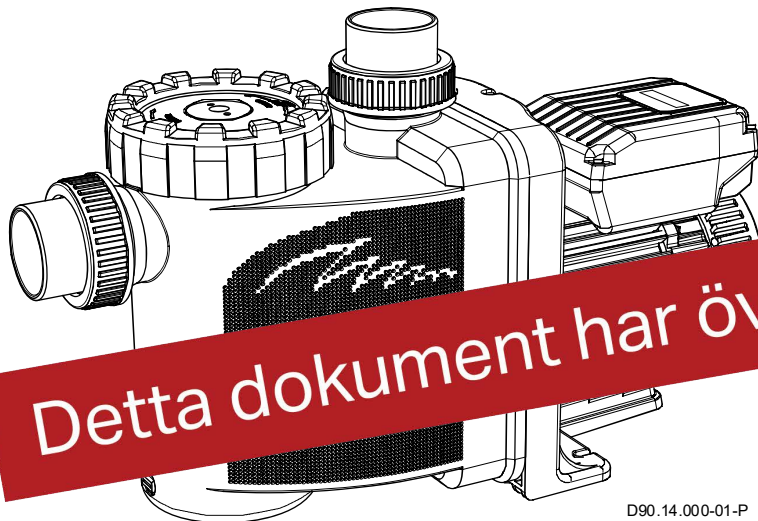


SE Pumpens datablad

PPG Pump DeLuxe VS
„Pollet Pool Group“



Detta dokument har översatts med AI.



SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH
Hauptstraße 3
91233 Neunkirchen am Sand, Tyskland

Telefon 09123 949-0
Fax 09123 949-260
info@speck-pumps.com
www.speck-pumps.com

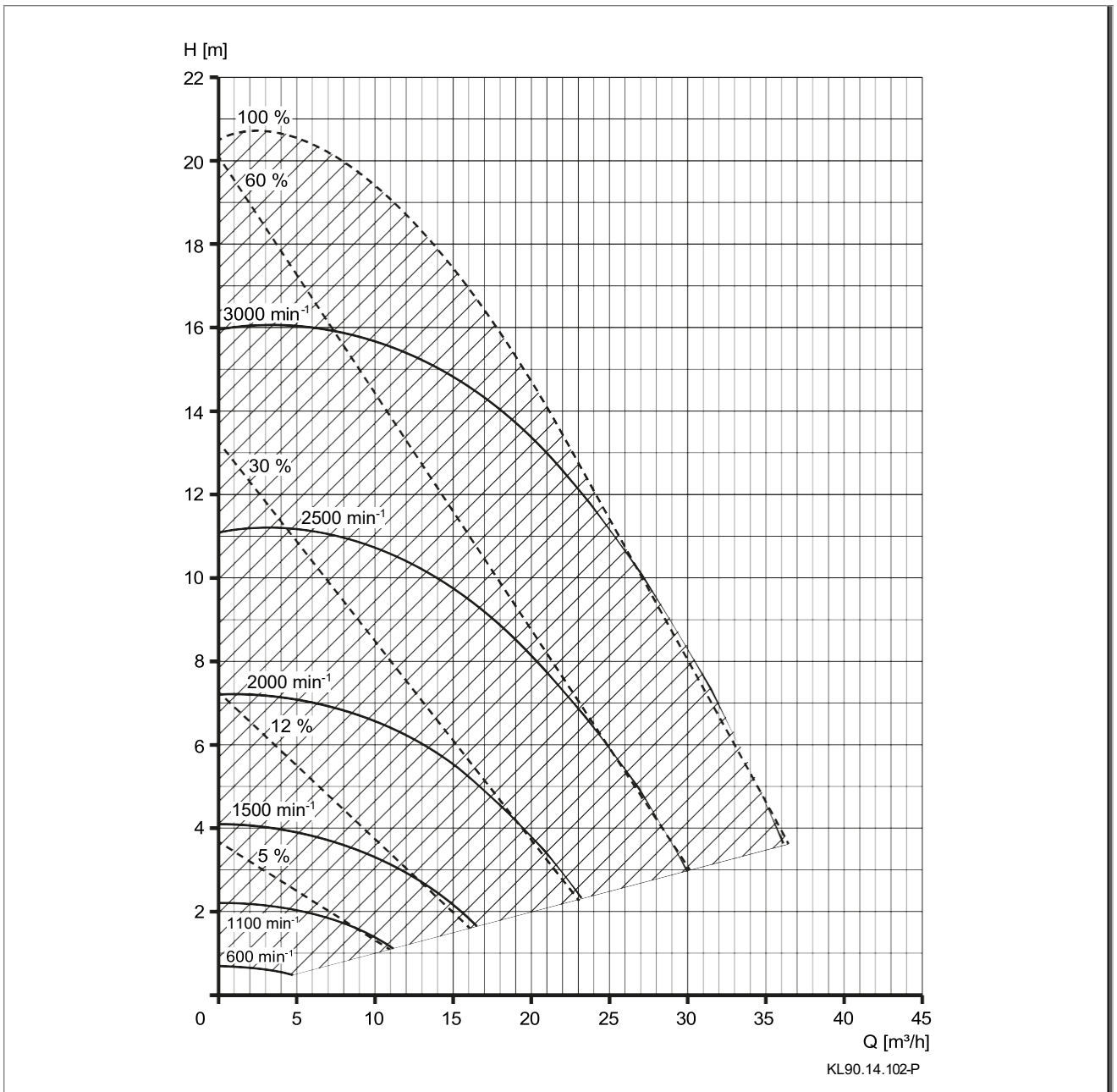
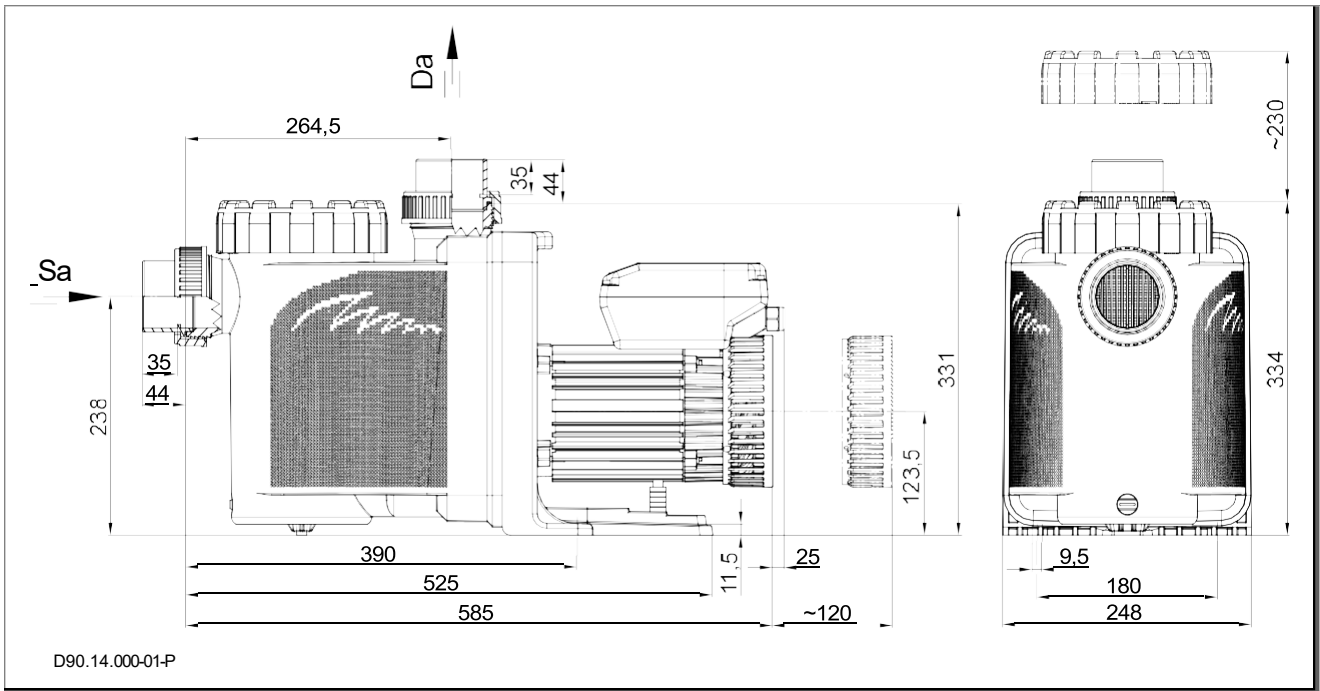
Alla rättigheter förbehålls.

Innehållet får varken spridas, kopieras, bearbetas eller vidarebefordras till tredje part utan skriftligt medgivande från SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH.

Detta dokument samt alla dokument i bilagan omfattas inte av någon ändringsservice!

Tekniska ändringar förbehålls!

UKCA: Comply Express Ltd, Enhet C2 Coalport House, Stafford Park 1, Telford, TF3 3BD, Storbritannien



TD 50/60 Hz	Sa [mm]	Da [mm]	d-Sug [mm]	d-tryck [mm]	max. L [mm]
PPG Pump DeLuxe VS	63	63	63	63	585

1-230 V

TD 50/60 Hz	n [min ⁻¹]	P ₁ [kW]	P ₂ [kW]	I [A]	L _{pa} (1m) [dB(A)]	L _{wa} [dB(A)]	m [kg]	WSK/PTC
PPG Pump DeLuxe VS	600	0,03	0,01	0,50	32,5	41	14,0	●/○
PPG Pump DeLuxe VS	3000	1,40	1,10	6,10	60,6	69	14,0	●/○
PPG Pump DeLuxe VS	3400*	1,40	1,10	6,10	70,6	79	14,0	●/○

TD 50/60 Hz	n [min ⁻¹]	H _{max} [m]	SP	H _s [m]	H _z [m]	IP	W-KI	T [°C]	P-GHI [bar max.]
PPG Pump DeLuxe VS	600	0,7	○	-	3	55	F	40(60)	2,5
PPG Pump DeLuxe VS	3000	15,9	●	3	3	55	F	40(60)	2,5
PPG Pump DeLuxe VS	3400*	20,1	●	3	3	55	F	40(60)	2,5

* Vid driftläge „konstant effekt“

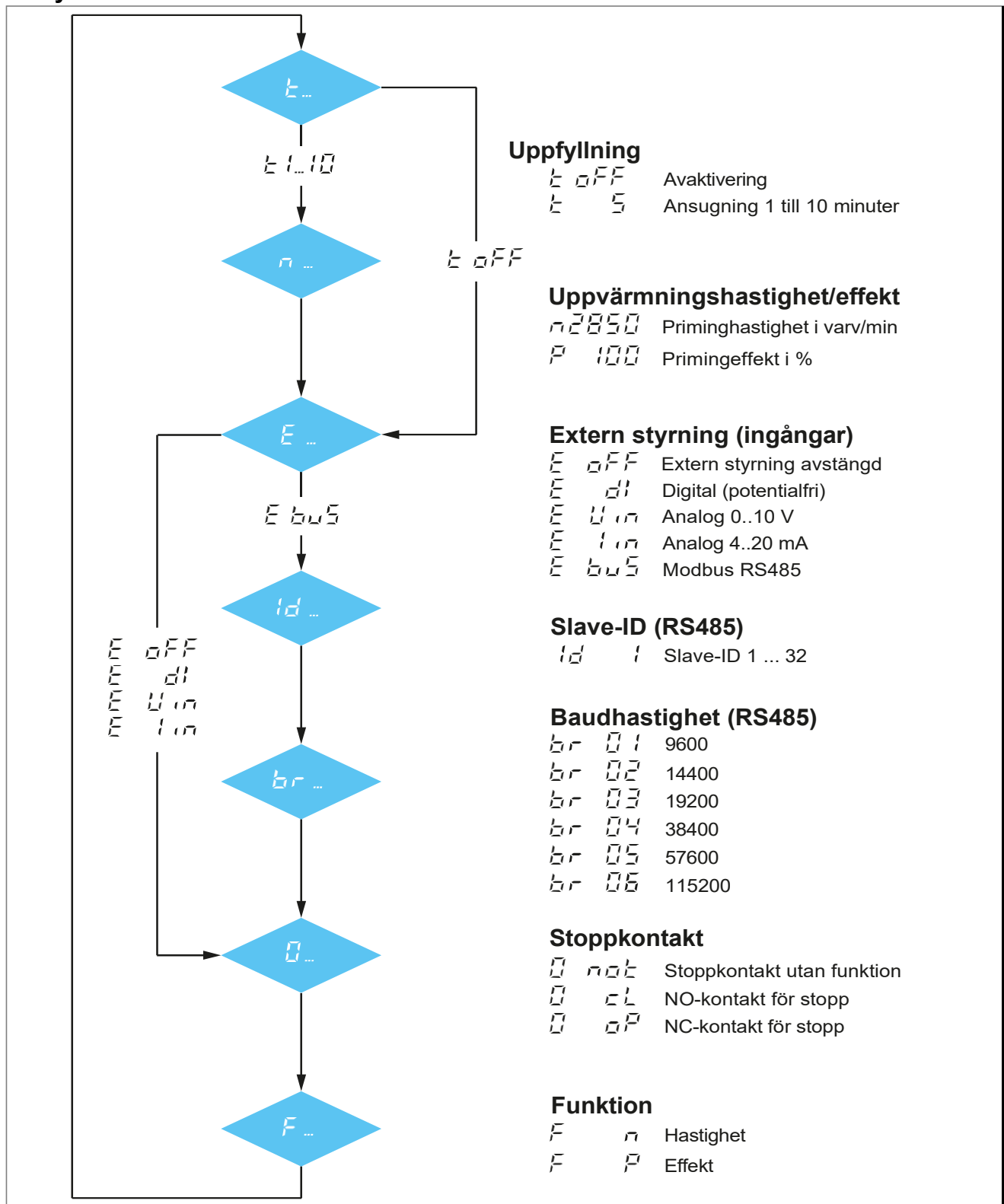
ANMÄRKNING

Relaterad dokumentation

Den kompletterande informationen i detta datablad måste förvaras tillsammans med den ursprungliga bruksanvisningen för "Icke-självsugande och självsugande pumpar med/utan plastskydd" och måste alltid vara tillgänglig för berörd personal.

Ordlista	
TD	Tekniska data
Sa	Inloppsanslutning
Da	Utloppsanslutning
d-Sug	Rekommenderad diameter på sugledningen upp till 5 m
d-Druck	Rekommenderad diameter på tryckledningen upp till 5 m
max. L	Pumpens maximala längd
D	Densitet
P1	Effekt
P2	Effekt
I	Märkström
Lpa (1 m)	Ljudtrycksnivå vid 1 m mätt enligt DIN 45635
Lwa	Akustisk kapacitet
m	Vikt
WSK	Inbyggd eller extern överbelastningsbrytare
PTC	PTC-motstånd
Hmax.	Totalt dynamiskt tryck
SP	Självsugande
Hs; Hz	Geodetiskt tryck mellan vattennivån och pumpen
Hs	Totalt sughöjd
Hz	Totalt dynamiskt tryck med översvämmad sug
IP	Typ av motorkapsling
W-KI	Isoleringsklass
n	Motorns varvtal
P-GHI	Max. höljetryck/systemtryck: 2,5 bar
T	Vattentemperatur
●	Ja
○	Nej
T/°C	Förtydligande av max. vattentemperatur 40 °C (60 °C): 40 °C = den max. vattentemperatur enligt GS-godkännandet. (60 °C) = pumpen är konstruerad för att tåla en max. vattentemperatur på 60 °C.
1~/3~	Lämplig för kontinuerlig drift vid 1~ 220–240 V ± 5 % 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220–240 V ± 5 % 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380–420 V ± 5 % För standardspänning enligt DIN IEC 60038; DIN EN 60034

Menystruktur



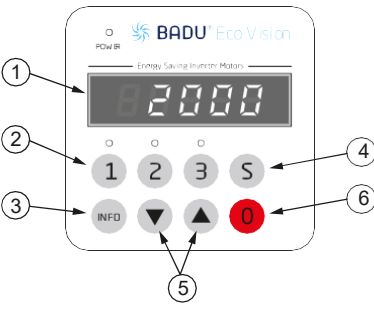
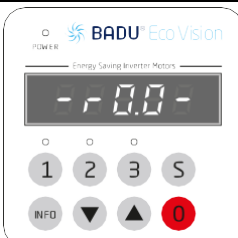
Se kapitlen "Drift" och "Parametrar" för en beskrivning av skärmbilderna.

Standardinställning


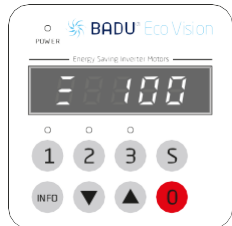
Funktion	Konstant hastighet *	Konstant effekt
Förinställning:	1 = 2000 min ⁻¹ 2 = 2400 min ⁻¹ 3 = 2850 min ⁻¹	1 = 60 % 2 = 80 % 3 = 100 %
Startvarvtal/Startprestanda:	= 2850 min ⁻¹	= 100 %
Primingtid:	= 5 minuter	= 5 minuter
Hastighet/prestanda som kan ställas in:	600–3000 min ⁻¹ (i steg om 10 min ⁻¹)	5..100 % (i steg om 1 %)
Inställbar förberedelsestid:	AV, 1..10 min. (i steg om 1 min.)	oFF, 1..10 min. (i steg om 1 min.)
Extern styrning:	oFF	oFF
Omkopplingsbeteende Ingång "0":	oFF	oFF
Baudhastighet "br":	03	03

* Konstant hastighet är standardinställningen.

Användargränssnitt

	<p>Användargränssnitt:</p> <p>(1) LED-display: visar motorns aktuella hastighet/prestanda.</p> <p>(2) 1 2 3 : för att välja förinställda hastigheter/prestandastadier (Preset).</p> <p>(3) INFO : för att visa strömförbrukningen och välja menypunkter i inställningarna.</p> <p>(4) S : för att ställa in parametrarna.</p> <p>(5) ▼ ▲ : för att ändra hastighet/prestanda/parametrar</p> <p>(6) 0 : för att stoppa motorn.</p>
	<p>Programvaruversionen \sim 0.0 - visas kort när matningsspänningen slås på.</p>

Drift

	<p>Drift:</p> <p>De förinställda inställningarna kan väljas med knapparna 1 2 eller 3 .</p> <p>Om pumpen startar från helt stillastående läge startar den i ansugningsläge (om detta är aktiverat) och körs därefter enligt den valda inställningen.</p> <p>Så länge pumpen befinner sig i ansugningsfasen rör sig en stapel i den första positionen på displayen från den nedre, genom den mellersta till den övre positionen. Förinställningarna aktiveras direkt utan förfyllning.</p> <p>Motorn stoppas genom att trycka på knappen "0". "Power"-lampan blinkar och displayen visar oFF.</p> <p>Om analog styrning eller en RS485 är konfigurerad i parametrarna kan återaktivering åstadkommas med knappen 1 av den externa ingången för att starta motorn.</p>
	

	<p>Inställningar av förinställningar: Den önskade förinställningen väljs med knapparna 1 2 och 3 , varefter värdet ändras med knapparna ▼ ▲ . Det inställda värdet sparas direkt och den önskade förinställningen startas vid ett nytt val.</p>
	<p>Observera: Förinställningen kan inte ändras under ansugningsfasen (priming).</p>

	<p>Pumpens aktuella effektbehov visas i watt (P 700) på displayen när knappen INFO trycks in. När knappen trycks in igen visas hastigheten eller prestandan i %. Styrenhetens display stängs av efter tre minuter utan aktivitet.</p>
	<p>Observera: Efter ett spänningsbortfall startar pumpen automatiskt igen med den senast inställda hastigheten/effekten, eller förblir stoppad om den hade varit stoppad tidigare.</p>

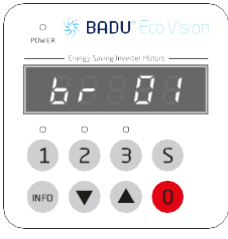
Konfiguration av parametrar

	<p>Inställning av parametrar: Du kan öppna inställningsmenyn genom att hålla knappen "S" intryckt i 3 sekunder. Där kan du använda knappen "INFO" för att bläddra igenom menyn. Den vänstra delen av displayen visar det aktuella menyalternativet, medan den högra delen visar den tillhörande inställningen. Om du trycker på knappen S i menyn sparas alla ändrade värden och inställningsmenyn stängs. Texten $S E T U P$ visas på displayen. Om du trycker på knappen 0 lämnas inställningsmenyn utan att de ändrade värdena sparas.</p>

	<p>Inställningsparametrar (Priming): Tiden under sugfasen ställs in med menyalternativet n . n 2850 = ingen uppvärmningsfas Parametrar: av, 1–10 minuter Hastigheten eller effekten ställs in med menyalternativet eller P (under effektstyrning).</p>
--	--

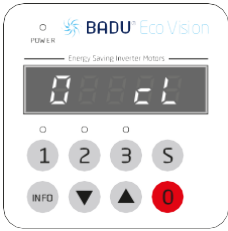
	<p>Digitala ingångar: Extern styrning kan aktiveras eller inaktiveras med menyalternativet E . E OFF = avaktiverad (endast kontrollpanelen är aktiverad) d = digitala ingångar (potentialfria) aktiverade U in = Analog ingång 0..10 V I in = Analog ingång 4..20 mA $b u S$ = RS485 Modbus-RTU</p>
--	--

	<p>Slave-ID: Modbus RTU-slav-ID kan konfigureras i menyposten $I d$. Kan konfigureras från 1 till 32</p>
--	---



Baudhastighet:
 Överföringshastigheten för kommunikation med Modbus RTU kan ställas in under menyalternativet *br*

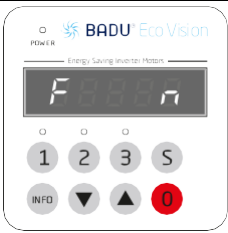
br 01 = 9600
br 02 = 14400
br 03 = 19200 (standardinställning)
br 04 = 38400
br 05 = 57600
br 06 = 115200



Omkopplingsbeteende "0" (stopp):
 Omkopplingsbeteendet för den digitala ingången "0" (stopp) kan ändras via menyalternativet "0". Den externa stoppfunktionen gäller för alla styralternativ.

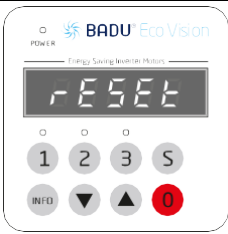
0 0 = den externa stoppkontakten är avaktiverad. Att bryta GND-kontakten räcker för att stoppa i styrläget "Digital".

cl = (stängande/NO) motorn stoppas vid en stängd stoppkontakt.
0 1 = (öppnare/NC) Motorn stannar vid en öppen stoppkontakt.



Funktion:
 I menyalternativet *F* kan du växla mellan konstant varvtal och konstant effekt.

n: konstant varvtal = inställning av varvtalet i rpm
F: konstant effekt = inställning av effekt i %

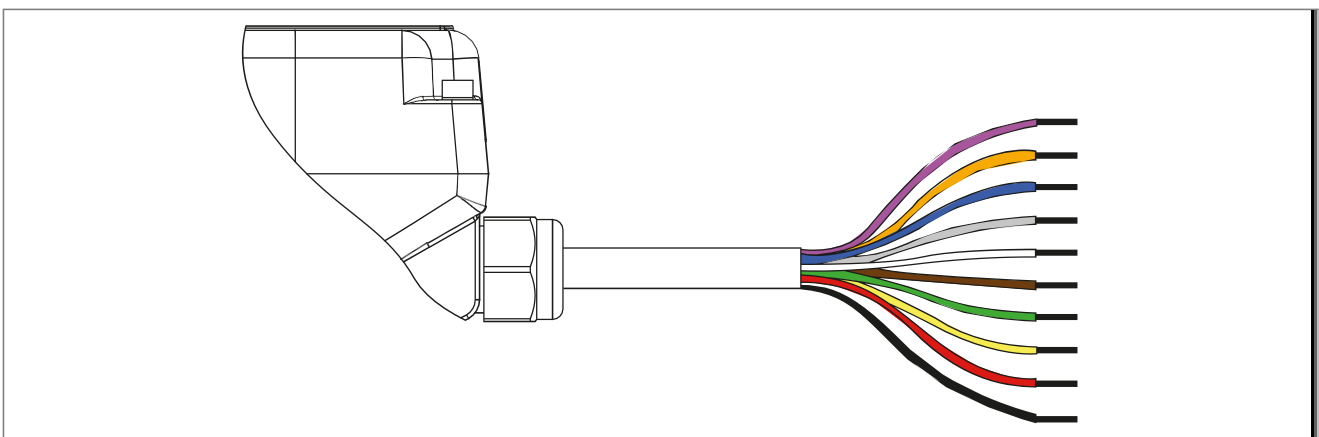


Återställning:
 Motorn återställs till fabriksinställningarna när knappen "INFO" hålls intryckt i minst 10 sekunder. Motorn stannar och *RESET* visas.

Pumpen bör aktiveras och avaktiveras med hjälp av knappsatsen eller via den styrkabel (ingångar) som tillhandahålls för detta ändamål. Nätspanningen bör inte brytas för att uppnå detta. Detta kan åstadkommas via en BADU Blue, BADU OmniTronic, BADU NetLink eller ett kopplingsrelä. Omkoppling med nätspanning sliter på elektroniken och kan leda till att pumpen går sönder i förtid.

Anslutning av externa styrsystem

En 10-ledarkabel med öppna ändrar (ledning) medföljer för extern styrning av pumpen. Se följande bild för tilldelning av enskilda ledningar till funktionerna.



Lila	4..20 mA	Brun	Digital ingång 1 (DI1)
Orange	0..10 V	Grön	Digital ingång 2 (DI2)
Blå	AGND	Gul	Digital ingång 3 (DI3)
Grå	RS485-A	Röd	Digital ingång STOP
Vit	RS485-B	Svart	GND

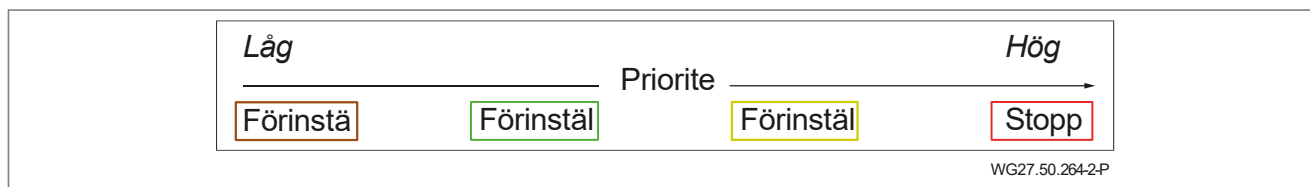
Anslutningsalternativ

Brun/Grön/Gul/Röd/ Svart	De tre förinställda hastigheterna/uteffekterna (förinställningarna) 1–2–3 kan aktiveras via knapparna med hjälp av ingångarna (impulssignal). Den extra STOP-ingången krävs för att stoppa enheten. De externa brytarkontakterna bör vara potentialfria.
Brun/Grön/Gul/Svart	De tre förinställda hastigheterna/effekterna (förinställningarna) 1-2-3 kan aktiveras med en omkopplare via ingångarna (kontinuerlig signal). De externa omkopplarkontakterna ska vara potentialfria.
Röd/Svart	STOP-ingången kan användas separat (t.ex. för anslutning av en avstängningsbrytare). Den externa brytarkontakten ska vara potentialfri.
Lila/Blå	Målhastigheten/effekten konfigureras med en ström på 4..20 mA.
Orange/Blå	Målhastigheten/effekten konfigureras med en spänning på 0..10 V.
Grå/Vit/Svart	För att styra pumpen via RS485 med Modbus RTU-protokoll

Anslutningsexempel finns i "Anslutningsexempel för olika förinställningar".

Om flera ingångar är anslutna samtidigt, realiseras de i följande sekvens:

1. STOP-ingång
2. Förinställning 3
3. Förinställning 2
4. Förinställning 1



Ingångarna för extern styrning måste aktiveras och konfigureras i menyn Inställningar. Mer information finns i följande underavsnitt.

OBSERVERA

Om funktionen "Priming" är aktiverad startar pumpen alltid från fullständigt stillastående läge med den konfigurerade startvarvtalet/effekten (Priming). Den växlar först till önskat fast varvtal/effekt (Priming) efter att starttiden har löpt ut.

Värdena startas direkt under aktiv drift.

Kabeländarna bör isoleras om det externa styrsystemet inte behövs.

ANMÄRKNING

För enkel interaktion med kringutrustning såsom elektriska värmeväxlare eller doseringssystem rekommenderas installation av en flödesmätare med lämplig utvärderingsenhet. Denna kan även mata ut ett felmeddelande.

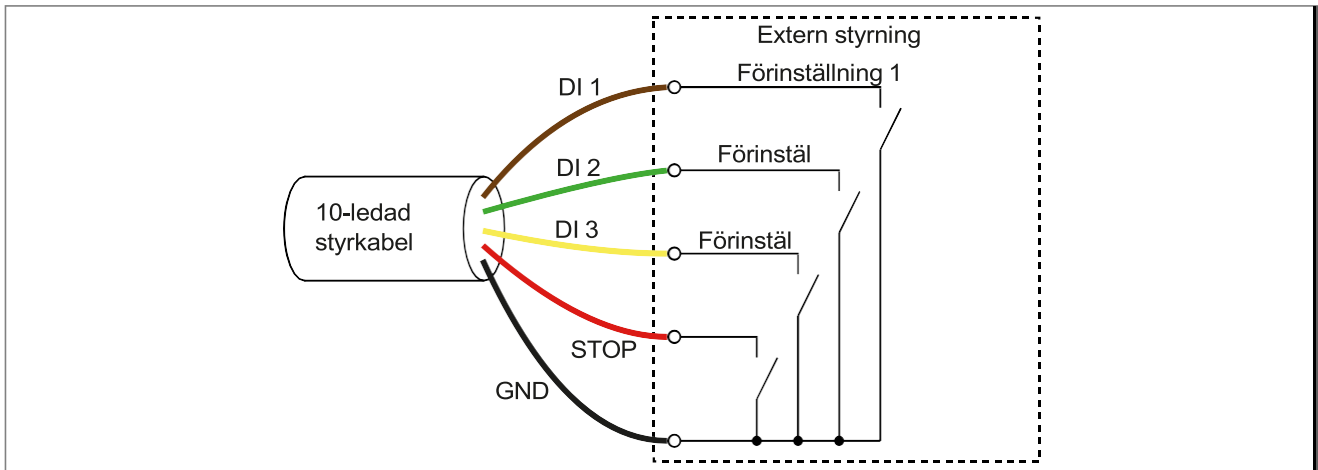
OBS

Följande punkter måste beaktas för att undvika motorfel:

- Styrkabeln måste dras på ett tekniskt korrekt sätt. Installation parallellt med din egen strömkabel eller andra förbrukare måste undvikas.
- Störspänning kan nå ingångarna om styrkablarna måste förlängas. Detta bör undvikas genom exempelvis skärmning. Skärmningen bör endast anslutas till PE på motorsidan.
- Strömkablarna till olika driftsutrustningar bör inte drivas på samma matningsledning.

Anslutningsexempel för olika förinställningar

Anslutning via digitala ingångar med kopplingspulser



Konfiguration av pumpen (Se "Drift" på sidan 18)

Extern styrning (ingångar)	$\overline{E d 1}$	Digital ingång (potentialfri)
Stoppkontakt	$\overline{O e L}$	Öppningskontakt (NO) för stopp

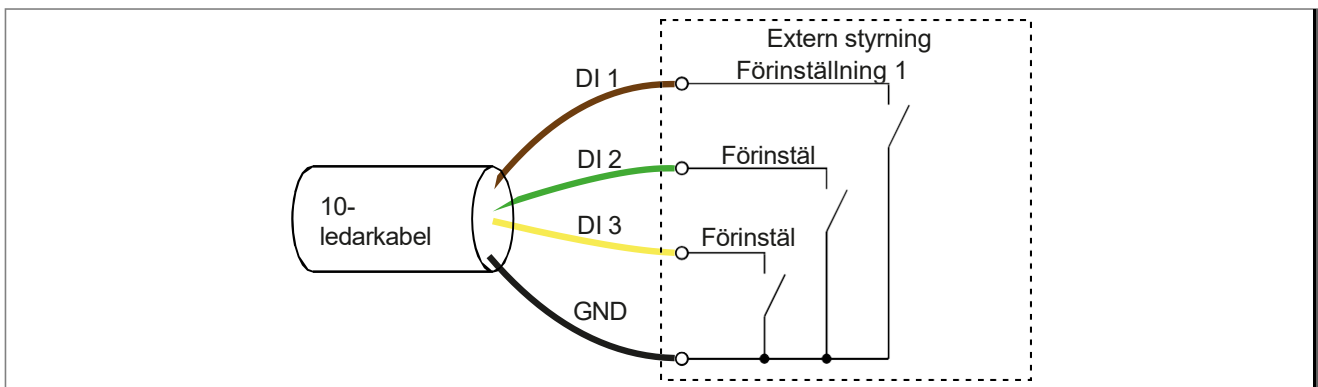
Fasta hastigheter/värden aktiveras via korta kopplingspulser. Styrning är även möjlig med hjälp av knappar, där endast kopplingsflankerna utvärderas i detta fall.

En styrepuls krävs på "Digital In 4" (STOP) för att stoppa pumpen.

→ Se diagrammet för prioritering.

Anslutning via digitala ingångar med omkopplare

Ingen stoppkontakt krävs i denna konfiguration. Fasta hastigheter är aktiva så länge respektive kontakt är sluten.



Pumpens inställningar (se "Drift" på sidan 18)

Extern styrning (ingångar)	$\overline{E d 1}$	Digital ingång (potentialfri)
Stoppkontakt	$\overline{O n o t}$	Ingen stoppkontakt

Inställning av börvärde via analoga ingångar

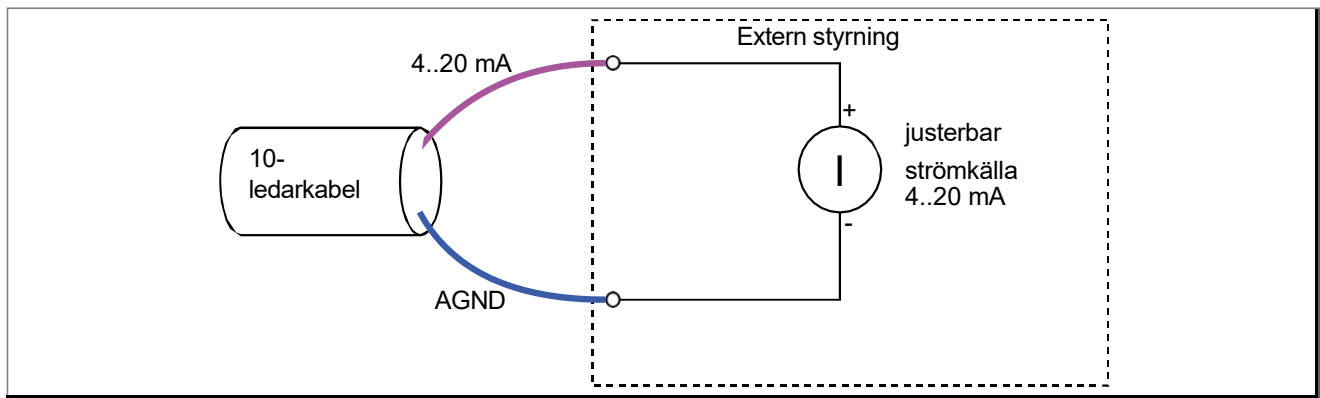
Alternativt kan pumpens hastighet och effekt konfigureras via de två analoga ingångarna.

0..10 V
4..20 mA

I detta fall anges börvärdet för varvtalet eller effekten kontinuerligt via en spänning (0..10 V) eller ström (4..20 mA). Pumpen antar börvärdet i steg om 10 varv/min eller i steg om 1 %.

Endast ett av de två gränssnitten bör vara anslutet.

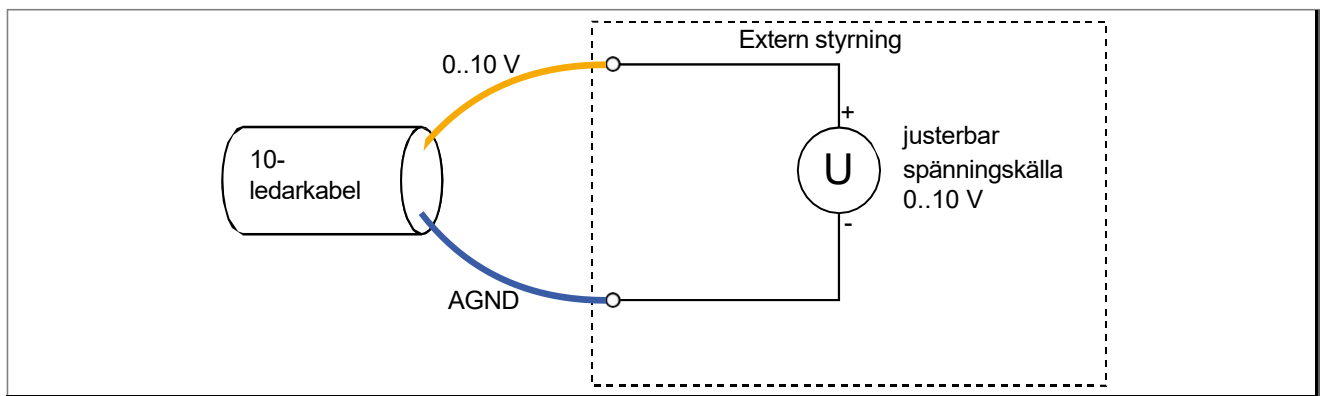
Inställning av börvärde via 4–20 mA-gränssnittet



Konfiguration av pumpen (Se "Drift" på sidan 18)

Extern styrning (ingångar) $E_{I,n}$ Börvärdesspecifikation med ström $I = 4..20$ mA
Stoppkontakt $\overline{O_n O_t}$ Ingen stoppkontakt

Börvärdesspecifikation via 0..10 V-gränssnittet

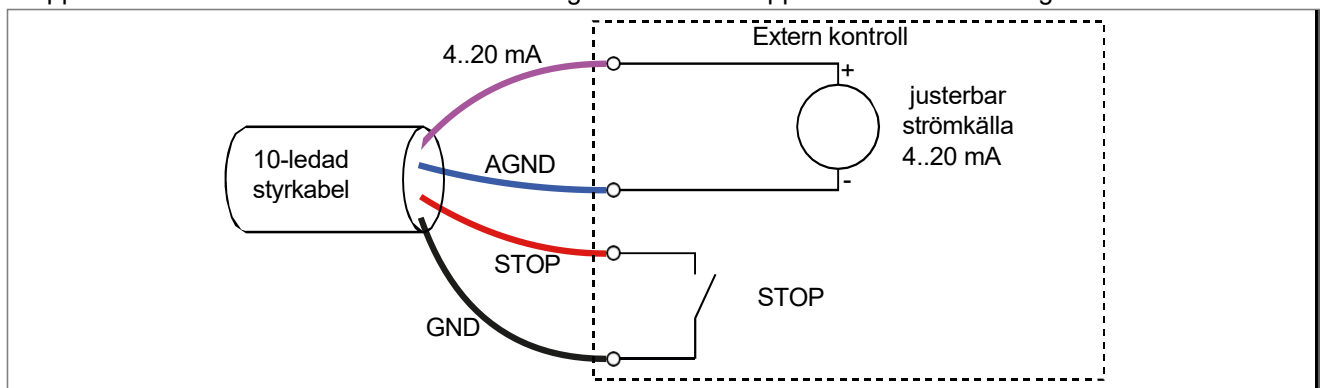


Konfiguration av pump (Se "Drift" på sidan 18)

Extern styrning (ingångar) $E_{U,n}$ Börvärdesspecifikation med spänning $U = 0..10$ V
Stoppkontakt $\overline{O_n O_t}$ Ingen stoppkontakt

Börvärdesspecifikation via 4–20 mA-gränssnittet med stoppkontakt

Stoppkontakten kan valfritt användas som antingen en normalt öppen eller normalt stängd kontakt.



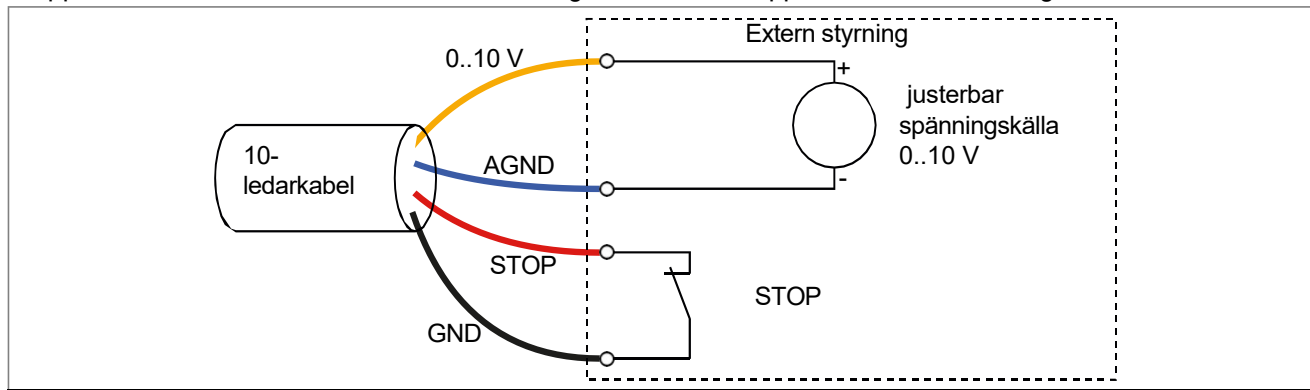
Konfiguration av pumpen (Se "Drift" på sidan 18)

Extern styrning (ingångar) $E_{I,n}$ Börvärdesspecifikation med ström $I = 4..20$ mA
Stoppkontakt $\overline{O_n O_t}$ Öppningskontakt (NO) för stopp

I detta exempel stannar pumpen så länge stoppkontakten är sluten.

Inställning av börvärde via 0–10 V-gränssnittet med stoppkontakt

Stoppkontakten kan valfritt användas som antingen en normalt öppen eller normalt stängd kontakt.



Konfiguration av pumpen (Se "Drift" på sidan 18)

Extern styrning (ingångar)

$E_{U_{in}}$

Börvärdesspecifikation med spänning $U = 0..10\text{ V}$

Stoppkontakt

\overline{STOP}

Öppningskontakt (NC) för stopp

I detta exempel stannar pumpen så snart stoppkontakten bryts, oavsett vilken typ av signal som matas in på den analoga ingången.

Inställningar i det externa styrsystemet

Följande måste konfigureras i den externa styrningen i enlighet med inställningarna i pumpen:

- Varvtalsområde (0..3000 rpm) eller effektområde (0..100 %)
- Analogt gränssnitt 0–10 V eller 4–20 mA

Om ström- och spänningsutgångar finns tillgängliga i det externa styrsystemet bör 4..20 mA-gränssnittet.

Området i det externa styrsystemet anges vanligtvis genom tilldelning av ett minimi- och maximivärde.

→ Följ anvisningarna för det externa styrsystemet.

Gränsvärden:

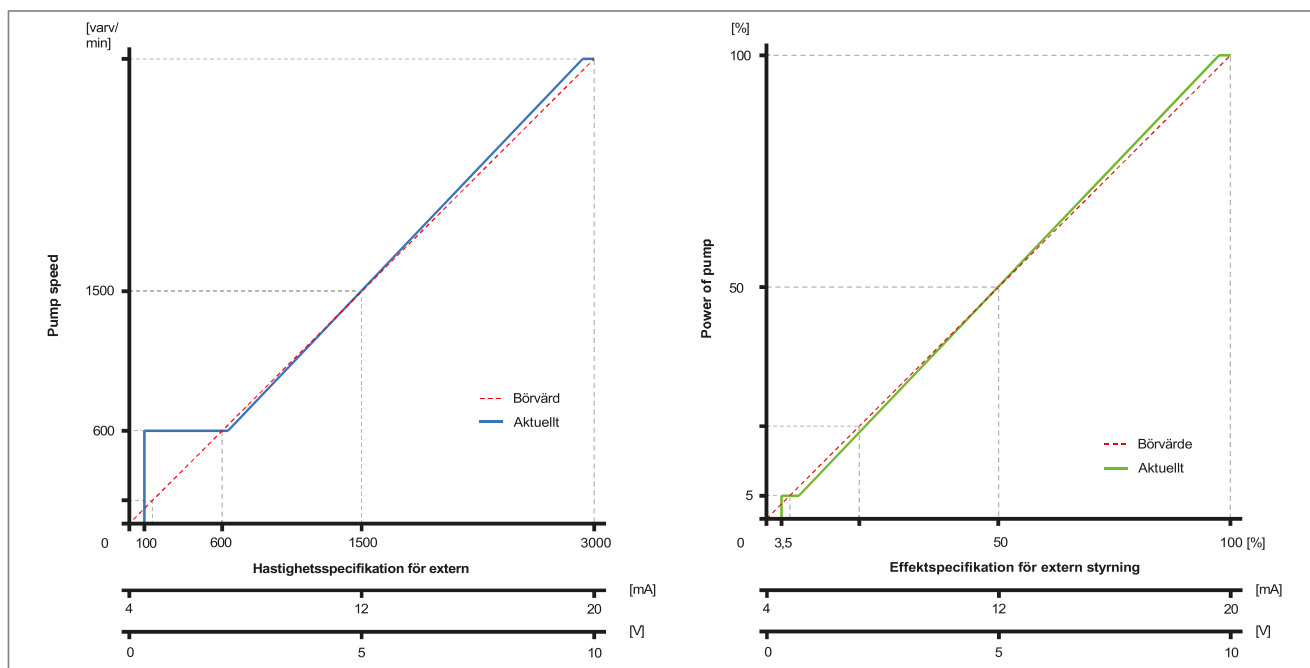
Gränssnitt	4..20 mA	0..10 V
Signal min.	4 mA	0 V
Signal max.	20 mA	10 V

Inställningar av börvärde:

Gränssnitt	Hastighet	Effekt
Min. börvärde	0 varv/min	0 %
Max. börvärde	3000 varv/min	100 %

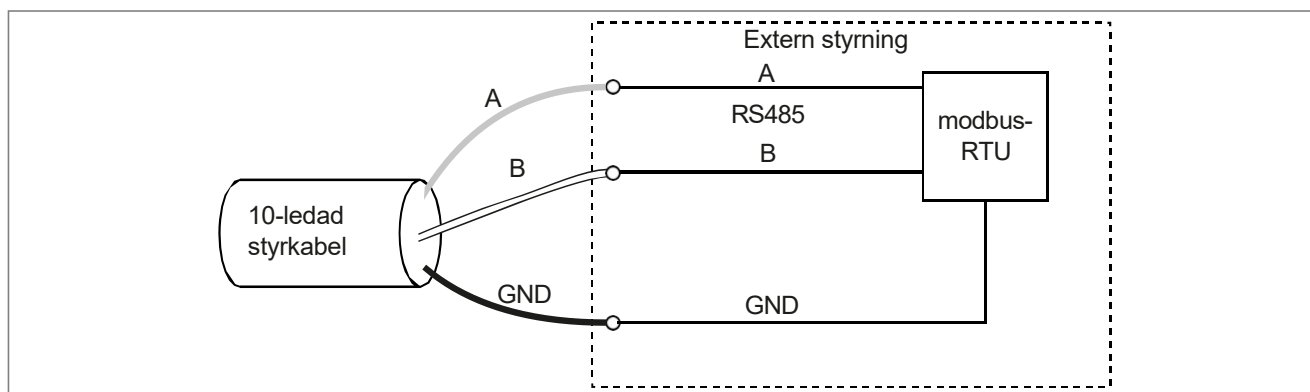
Pumpen startar i hastighetsläge med ett standardvärde på ca 100 varv/min och en lägsta hastighet på 600 varv/min. Pumpen startar i effektläge från ca 3,3 % med en lägsta effekt på 5 %.

Mindre toleranser beaktas i det övre och nedre intervallet för att öka driftsäkerheten, vilket innebär att mindre avvikelser (≤ 40 varv/min) förekommer i förhållande till standardvärdet.



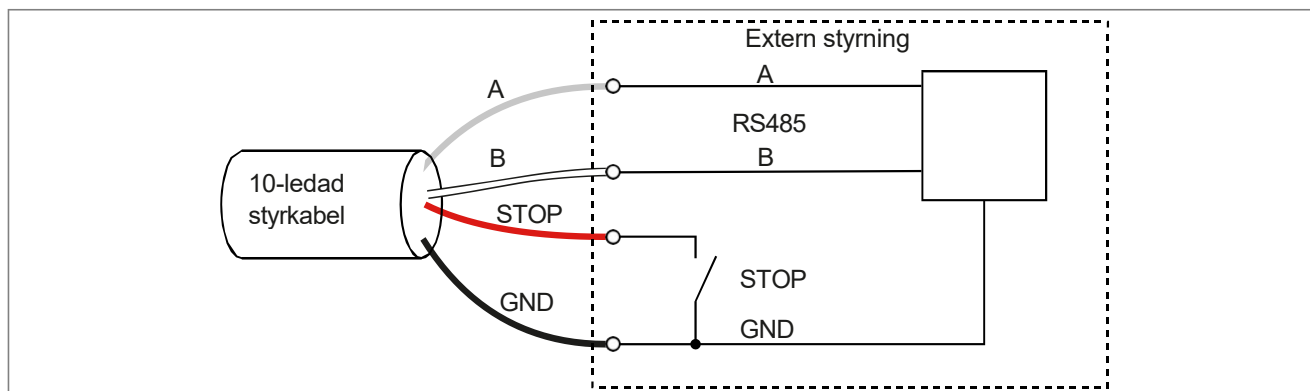
Inställning av börvärde via Modbus RTU

Pumpen kan styras via RS485-datagränssnittet med Modbus RTU-protokollet.



Pumpens inställningar (se "Drift" på sidan 18)

Extern styrning (ingångar)	$\overline{E} \overline{b} \overline{u} \overline{S}$	Digital ingång (potentialfri)
Stoppkontakt	$\overline{O} \overline{n} \overline{o} \overline{t}$	Ingen stoppkontakt



Konfiguration av pumpen (Se "Drift" på sidan 18)

Extern styrning (ingångar)	$\overline{E} \overline{b} \overline{u} \overline{S}$	Digital ingång (potentialfri)
Stoppkontakt	$\overline{O} \overline{p} \overline{n} \overline{g} \overline{s}$	Öppningskontakt (NO) för stopp

Modbus-parameter (nollbaserad)

RW = läs/skriv RO

= endast läsning

Databitar	8
Paritet	ingen
Stoppbitar	1

Modbus - register	Modbus -adress	Namn	Attr.	Min.	Max.	Enhet	Beskrivning
40001	40000	Start / Stopp	RW	0	1		Detta register är kantstyrt 0 --> 1 start 1 --> 0 stopp
40004	40003	Faktisk hastighet filtrerad	RO			min-1	Verklig hastighet
40005	40004	Målhastighet	RW	600	3000	min-1	Ställ in målhastighet
40006	40005	Fel	RO				
40016	40015	Effektiv effekt Nät	RO			W	Strömförbrukning
40061	40060	Referens Effektprocent	RW	5	100	%	Ställ in måleffekt
40063	40062	Läget för rörelsekontroll	RW	0	1		Läget för rörelsekontroll. 0 -----> hastighetsläge. 1 -----> effektläge.

Översikt över möjliga drifts- och felmeddelanden

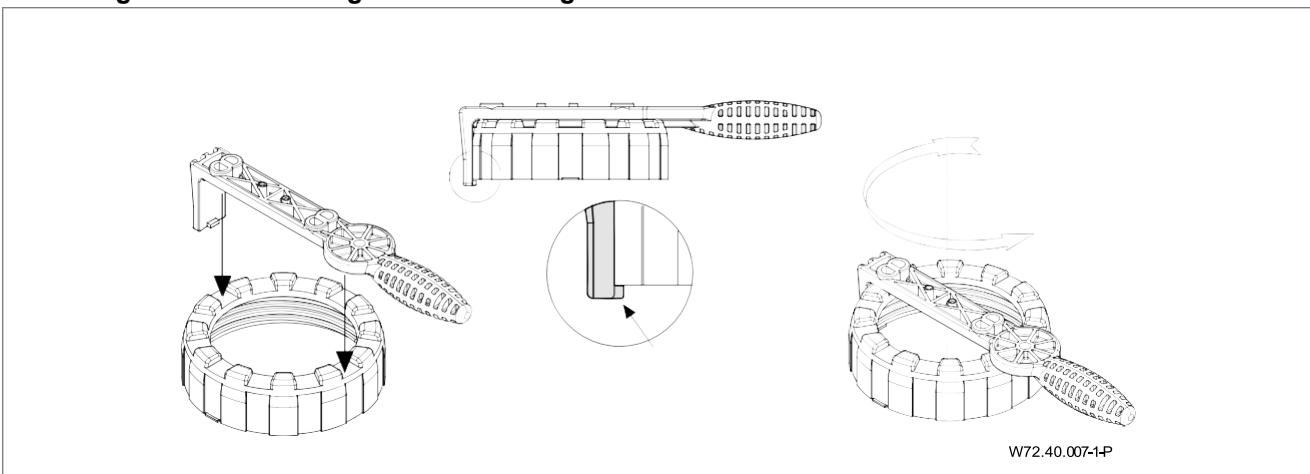
Om ett fel uppstår stängs motorn av permanent och ett meddelande visas. Undantag: "Underspänning" om ett fel uppstår eller strömförsörjningen stängs av. Vid detta fel startar drivsystemet vid nästa återaktivering av nätspänningen (när minimispänningen uppnås).

Om ett fel uppstår måste systemet kopplas bort från strömförsörjningen. Se kapitlet "Fel" i den ursprungliga bruksanvisningen "Icke-självugande och självugande pumpar med/utan plastsydd (AK-version)".

Felnummer	Beskrivning
Err 1	Underspänning i mellankretsen
Err 2	Överspänning i mellankretsen
Err 3	Matningsspänningen är för låg/för hög
Err 4	Temperaturen i kraftelektroniken är för hög
Fel 5	Övertemperatur i motorn
Fel 7	Överström i elektroniken
Err 10	Fel i strömmätning
Err 20	Avbrott vid uppstart, överbelastning
Err 64	Kortslutning i elektroniken
Err 97	Samtidigt inträffande av flera fel eller störningar
Err 98	Felaktig anslutning till styrenheten
OLoAd	Motoröverbelastning / övertemperatur

Följande punkter hänvisar till den tillhörande dokumentationen!

Montering eller demontering av locket/silkorgen



UKCA-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att pumpenheten PPG

Pump DeLuxe VS

Tillämpad standard, särskilt:

BS EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019

Elektriska hushållsapparater och liknande apparater

BS EN 60335-2-41:2003 +A1:2004+A2:2010

Elektriska hushållsapparater och liknande apparater: Pumpar

BS EN 61800-3:2012

Elektriska drivsystem med variabel hastighet

BS EN 61000-3-2:2015-03

EMC: Gränsvärden för harmoniska strömutsläpp

BS EN 61000-4-2 /3/5/6/11/13/28 EMV / EMC

BS EN ISO 12100

Maskinsäkerhet

UKCA-auktoriserad representant

Comply Express Ltd
Unit C2 Coalport House
Stafford Park 1
Telford, TF3 3BD
Storbritannien



i.V. Sebastian Watolla
Teknisk chef



Armin Herger
Verkställande direktör

91233 Neunkirchen am Sand, 30.09.2025

SPECK 

SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH
Hauptstraße 3, 91233 Neunkirchen am Sand, Tyskland

EG-försäkran om överensstämmelse

EG-försäkran om överensstämmelse | Déclaration CE de conformité | EG-verklaring van overeenstemming | Dichiarazione CE di conformità | Declaración de conformidad | Declaração de conformidade CE

Härmed intygar vi att pumpaggregatet/maskinen

Härmed intygar vi att pumpaggregatet | Par la présente, nous déclarons que l'agrégat moteur-pompe | Hiermee verklaren wij, dat het pompaggregat | Con la presente si dichiara, che la il gruppo pompa/la macchina | Por la presente declaramos que la unidad de bomba | Declaramos pelo presente documento que o agregado da bomba/máquina

Baureihe

Serie | Série | Serie | Serie | Série

PPG Pump DeLuxe VS

uppfyller följande relevanta bestämmelser:

överensstämmer med följande standarder: | överensstämmer med följande relevanta bestämmelser: | den av oss levererade utförandet uppfyller kraven i nedanstående bestämmelser: | överensstämmer med följande relevanta bestämmelser: | uppfyller följande relevanta bestämmelser: | överensstämmer med följande tillämpliga bestämmelser:

EG-maskindirektivet 2006/42/EG

EG-maskindirektiv 2006/42/EG | CE-direktiv 2006/42/CE | EG-maskinriktlinje 2006/42/EG | CE-maskinriktlinje 2006/42/EG | europeisk maskinriktlinje 2006/42/EG | CE-maskinriktlinje 2006/42/EG

EMV-direktiv 2014/30/EU

EMC-maskindirektiv 2014/30/EU | CE-direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU | Direktiv 2014/30/EU | Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU | direktiv 2014/30/EU | EMV-direktiv 2014/30/EU

EG-direktiv 2012/19/EG (WEEE)

Direktiv 2012/19/EG (WEEE) | Direktiv 2012/19/EG (WEEE) | EG-direktiv 2012/19/EG (WEEE) | Direktiv 2012/19/EG (WEEE) | EG-direktiv 2012/19/EG (hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater) | Direktiv 2012/19/EG (WEEE)

EG-direktiv 2011/65/EG (RoHS)

Direktiv 2011/65/EG (RoHS) | Direktiv 2011/65/EG (RoHS) | EG-direktiv 2011/65/EG (RoHS) | Direktiv 2011/65/EG (RoHS) | CE-direktiv 2011/65/EG (begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter) | Direktiv CE 2011/65/EG (RoHS)

Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG

Ekodesign-direktiv 2009/125/EG | Ekodesign-direktiv 2009/125/EG | Ekodesign-direktiv 2009/125/EG | Ekodesign-direktiv 2009/125/EG | Direktiv 2009/125/CE | Ecodiseño | Diretiva Ecodesign 2009/125/CE

Produktsäkerhet 2023/988/EG

Produktsäkerhet 2023/988/EG | Sécurité des produits 2023/988/CE | Productveiligheid 2023/988/EG | Sicurezza del prodotto 2023/988/CE | Seguridad del producto 2023/988/CE | Segurança dos produtos 2023/988/CE

Tillämpade harmoniserade standarder, särskilt

Enligt bestämmelserna i den harmoniserade standarden för pumpar i synnerhet | Normes harmonisées appliquées, notamment | Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder | Norme armonizzate applicate in particolare | Normas armonizadas aplicadas, especialmente | Normas armonizadas aplicadas, especialmente

EN 61000-4-2 / 3/5/6/11/13/28

EN 61000-3-2:2006

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-41:2012

EN 61800-3:2004

EN ISO 12100



i.V. Sebastian Watolla

Teknisk chef | Technical director | Directeur technique |
Bedrijfsleider | Teknisk direktör | Direttore tecnico | Director técnico |
Diretor técnico



Armin Herger

Verkställande direktör | Managing Director | Gérant |
Amministratore | Gerente | Gerente

91233 Neunkirchen am Sand, 30.09.2025



SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH
Hauptstraße 3, 91233 Neunkirchen am Sand, Tyskland